

**Estonia-Tallinn: Travel agency and similar services**  
**OJ S 43/2019 01/03/2019**  
**Contract notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Tallinna Tehnikakõrgkool

National registration number: 70003773

Postal address: Pärnu mnt 62

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10135

Country: Estonia

Contact person: Tarmo Sildeberg

E-mail: [tarmo@tktk.ee](mailto:tarmo@tktk.ee)

Telephone: +372 5118171

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.ttkk.ee>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/1552900/general-info>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/1552900/tenders>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

National or federal agency/office

**I.5. Main activity**

Education

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Reisiteenuste ostmine 2019–2021

Reference number: 205755

**II.1.2. Main CPV code**

63510000 Travel agency and similar services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Hankija otsib lepingupartnerit reisiteenuste ja reisiteenustega kaasnevate teenuste tellimiseks koos reisibürooteenustega, transpordi- ja majutusteenustega (edaspidi reisibürooteenus) käsunduslepingu (edaspidi raamleping) sõlmimiseks.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

63510000 Travel agency and similar services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: EE Eesti

Main site or place of performance: Tallinn

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Hankija otsib lepingupartnerit reisiteenuste ja reisiteenustega kaasnevate teenuste tellimiseks koos reisibürooteenustega, transpordi- ja majutusteenustega (edaspidi reisibürooteenus) käsunduslepingu (edaspidi raamleping) sõlmimiseks.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Näidisreisi maksumus / Weighting: 60.0

Cost criterion - Name: Reisiteenuse teenustasu / Weighting: 40.0

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Muuhulgas 2014-2020.4.01.16-0028

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

1) Pakkija (sh iga ühises pakkumuses osaleja) peab oma asukohamaa seaduse kohaselt olema registreeritud äriregistris. Väljaspool Eestit registreeritud edukas pakkija (iga ühispakkija) esitab koopia asukohamaa seaduse kohasest registreeritust tõendavast registritunnistusest seisuga kolmkümmend päeva enne pakkumuse esitamise tähtpäeva või hiljem. Eesti Vabariigi pakkija registreeritust kontrollib hankija avalike andmekogude põhjal iseseisvalt.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

1) Pakkija kahe viimase hankemenetluse alguseks lõppenud majandusaasta keskmine netokäive peab olema olnud vähemalt 100 000 EUR aastas. pakkija esitab andmed oma netokäibe kohta hankepassis.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

1) Pakkija peab hankemenetluse algamisele eelneva 36 kuu jooksul olema nõuetekohaselt täitnud vähemalt 1 käesoleva hankeesemega samaväärsse lepingu. Pakkija esitab hankepassis nimekirja kirjeldatud tunnustele vastavatest lepingutest.

Samaväärsseks lepinguks loetakse lepingut, mis vastab kõigile alljärgnevale tunnusele:

— lepingu esemeks on reisieenus vastavalt turismiseaduse §-le 3;

— lepingu (sh raamlepingu) kestvus on vähemalt 12 kuud ning leping kas kestab hankemenetluse algamise päeval või on lõppenud viimase 36 kuu jooksul tagasiulatuvalt hankemenetluse algusest alates;

— lepingu raames on osutatud teenuseid tellijale, kelle töötajate arv vastava lepingu täitmise hetkel oli või on minimaalselt 100.

2) Pakkujal peab olema kokku vähemalt 3 IATA või muu samaväärsse organisatsiooni poolt akrediteeritud reisikonsultanti, kellel on kehtiv CTC (Certified Travel Consultant) või muu samaväärsse kvaliteeditasemega tunnistus. Pakkija esitab hankepassi vormil nimekirja kõikidest pakkija meeskonda kuuluvatest sertifitseeritud reisikonsultantidest, keda ta kavatses hankelepingu täitmisel kasutada. Edukas pakkija esitab nende reisikonsultantide sertifikaatide koopiad.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 29/03/2019 Local time: 09:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
Estonian

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**  
Date: 29/03/2019 Local time: 09:00

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

27/02/2019